



---

# EMBROUILLE À LA FERME

## DOSSIER PÉDAGOGIQUE

---

- 1. Fiche artistique**
- 2. Compagnie LA BALDUFA**
- 3. Le spectacle**
- 4. L'argument**
- 5. Propositions didactiques**

Auteur : **La Baldufa**

Mise en scène : **Jordi Purτί** et **La Baldufa**

Musique : **Josep Maria Baldomà**

Conception des lumières : **Jordi Purτί, Salvador Servat**

Conception scénographique et des costumes : **Carles Pijuan**

Construction scénographique : **Carles Pijuan, Joan Domingo**

Costumes : **Teresa Ortega**

Comédiens :

· Pignon : **Quim Andrés**

· Potiron : **Hugo Cagliani**

Technicien son et lumière : **Anjos Fernández**

Production : **La Baldufa**

Gestion : **Ester Vicente, Pilar Pàmpols**

Distribution : **Pilar Pàmpols**

Communication : **Maria Carles**

Coproduction :

**Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya**

**IEI - Diputació de Lleida**

Collaborateurs :

**IMPIC - Ajuntament de Balaguer**

Conception graphique : **Carles Pijuan, Estudi Vivace**

**La Companyia de Comediants La Baldufa** est née à Lleida, en mai 1996.

Elle a une trajectoire professionnelle avalisée par la participation à des nombreux festivals et à des théâtres nationaux et étrangers - France, Italie, Allemagne, Royaume-Uni, Portugal, Belgique, Hongrie, Pays Bas, Autriche, Danemark, Pologne, Finlande, Norvège, Luxembourg, Roumanie, Suisse, Irlande du Nord et Pays de Galles. Hors Europe, elle a présenté leurs spectacles en Chine, Mexique, Costa Rica et Chili.



La compagnie a reçu les **PRIX** suivants :

#### **PINOCCHIO**

- Prix du Meilleur Spectacle, Feria de FETEN, Gijón, Espagne, 2015
- Prix de la Meilleure Mise en Scène, Feria de FETEN, Gijón, Espagne, 2015

#### **LE PRINCE HEUREUX**

- Prix de la Meilleure Adaptation Théâtrale, Feria de FETEN, Gijón, Espagne, 2012
- Prix du Meilleur Spectacle, Amigos de Titeremurcia, Murcia, Espagne, 2012

#### **CIRQUE DÉJÀ VU**

- Prix de la Meilleure Interprétation Masculine, Ex Aequo, Feria de FETEN, Gijón, Espagne, 2010

#### **LE LIVRE IMAGINAIRE**

- Prix de la Meilleure Scénographie, Feria de FETEN, Gijón, Espagne, 2008

#### **EMBROUILLE À LA FERME**

- Prix Spécial du Contenu Didactique et de la Mise en Scène, 15<sup>ème</sup> Fira de Titelles de Lleida, Catalunya, 2004

#### **LE BARON DE MUNCHAUSEN**

- Prix de la Meilleure Proposition Plastique, Fira de Titelles de Lleida, Catalunya, 1999
- Prix Rialles de Catalunya au Meilleur Spectacle Jeune Public, La Nit de Santa Llúcia, Òmnium Cultural, Catalunya, 2000
- Prix du Meilleur Spectacle, Feria de FETEN, Gijón, Espagne, 2001
- Prix de la Meilleure Scénographie, Feria de FETEN, Gijón, Espagne, 2001
- Prix du Meilleur Spectacle Jeune Public, Prix du Public « Els Millors del 2000 », Teatre Metropol de Tarragona, Catalunya, 2001
- Prix du Meilleur Spectacle Enfance et Jeunesse, Programme « Imagina 01 », Centro Cultural Villa de Nerja, Espagne, 2001



Les commissions artistiques de la Red Española de Teatros, Auditorios y Festivales de Titularidad Pública, lui ont octroyé la mention de **RECOMMANDÉ** aux spectacles suivants : **SAFARI, PINOCCHIO, LE PRINCE HEUREUX, CIRQUE DÉJÀ VU, LE LIVRE IMAGINAIRE, ZEPPELIN**

Leurs créations se distinguent par leur qualité artistique, leur utilisation de différents ressources théâtrales- ombres, marionnettes, travail d'auteur, travail gestuelle- et par leur compromis avec le jeune public. La compagnie propose toujours des spectacles intelligents, qui stimulent la pensée et la réflexion des petits et grands.

Leurs créations le plus représentées ont été :

- Le Baron de Münchhausen, 1999
- Embrouille à la ferme, 2004
- Le livre Imaginaire, 2006
- Cirque Déjà Vu, 2009
- Le Prince Heureux, 2011
- Pinocchio, 2014
- Mon Père est un Ogre, 2017

Si bien le travail de la compagnie a été toujours centré en la création propre, dernièrement, elle opte pour l'adaptation des textes « classiques ». Le Prince Heureux d'Oscar Wilde, marque le début d'une nouvelle version de La Baldufa, en cherchant dans les textes de littérature enfantine, des histoires qui permettent expliquer aux enfants comment se sont d'importants les valeurs de la solidarité, la générosité, la sincérité et le respect.

Celui-là est le compromis idéologique de la Baldufa avec les enfants : les reconnaître comme PUBLIC (en majuscules) et des CITOYENS de plein droit. Un compromis social qui s'élargit à tout public et qui visionne le théâtre plus loin qu'un simple divertissement.

Embrouille à la Ferme est un spectacle de format moyen adressé à des enfants de 3 à 7 ans. Comme la plupart des spectacles de La Baldufa , il dispose d'une scénographie modulaire et variable que arrive à accrocher le public et générer surprise et curiosité.

Le pari de ce spectacle et la construction d'animaux de la ferme avec des marionnettes construites en partant d'une récréation réaliste. Ensuite, chaque personnage aura une particularité nécessaire pour être au service de l'histoire. L'idée de la couleur naît d'un éventail riche et équilibré, qu'avec des tonalités attirantes mais pas stridentes, on présente une palette appropriée à l'âge des enfants- qu'elle attire leur attention.

Au niveau auditif, grâce à la magnifique composition de Josep Maria Aldomà, a été créée une musique trépidante, en atteignant ainsi une ambiance de suspense et une atmosphère très adéquate pour le spectacle. En quelques occasions on écouterà la voix off d'un des comédiens, qui reflète leur conscience. Pour finir, la voix des animaux a été créée en essayant de respecter leur apparence pour essayer d'arriver à une symbiose visuelle et auditive.

La proposition dramatique part du concept de fable. On croit que c'est un outil très puissant pour que le message arrive de façon claire aux enfants- en étant des animaux qui parlent et réfléchissent à partir d'une situation de difficile solution. Au niveau de la mise en scène, on part de la formule classique de l'humour : un personnage réflexif et analytique et l'autre follet et impulsif. Le premier endure et doit mettre de l'ordre aux imprévus du deuxième. Les enfants emphatiseront rapidement avec le deuxième en réussissant à rentrer, par moyen de l'humour, dans un monde où tout n'est pas ce qui semble. On utilise donc, la formule du théâtre de marionnettes avec humour comme outil pour faire découvrir aux plus petits l'univers des fables.

Dans une Ferme, à laquelle cohabitent plusieurs animaux disparaît un œuf de Mme Poule. Suite à cet événement débute une grande confusion et surgit une méfiance entre les habitants de cette Ferme. Tous les regards se dirigent vers le Corbeau, le nouveau venu de "l'étranger".

Deux bonhommes, Pignon et Potiron, deviendront des spectateurs d'exception et comprennent assez rapidement que les malentendus entre les habitants de la Ferme ne leur sont pas si étrangers que cela puisse paraître.

Il s'agit d'une satire sous la forme de fable qui reflète les conflits actuels de notre société, racontés d'une façon simple, réfléchie et avec beaucoup d'humour.

Embrouille à la Ferme est un spectacle qui naît avec la vocation de contribuer à la formation des enfants vers la tolérance, le respect et l'empathie. Nous voudrions apporter notre petit grain de sable à la tâche de refléter ces valeurs en premier plan.

Nous vous présentons différentes possibilités et propositions de travail didactique qui peuvent vous servir comme exemple. Nous l'avons fractionné en trois parties : avant, pendant et après la représentation.

Nous ne souhaitons pas que ces propositions soient fermées ou rigides, sinon, bien au contraire, qu'elles soient un point de départ, pour que les enseignants (vous connaissez plus la réalité de votre groupe) puissent tirer le meilleur profit de leur sortie au théâtre. On vous les présente comme un outil supplémentaire pour la formation globale de vos élèves, autant au niveau cognitif comme des valeurs et social. Embrouille à la Ferme nous parle du quotidien à nos écoles, à nos quartiers et à nos villes. Nous désirons vous aider à éveiller la curiosité et l'esprit critique de nos enfants.

### **5.1 Avant d'aller au théâtre**

**1.** Il faut situer les élèves en leur expliquant qu'est-ce qu'ils vont aller voir et où. Afin de connaître le plus essentiel, les enfants doivent s'habituer à faire cet exercice préalable d'information du spectacle ; de la même façon que les adultes lisent une critique au journal, un flyer ou écoutent une recommandation d'amis ou de la radio.

Nous vous proposons que la veille d'aller au théâtre vous expliquez aux élèves à quel théâtre vous vous déplacez ainsi que le nom de la compagnie qui fera la représentation. Ensuite vous pouvez lire la synopsis du spectacle et réaliser un petit débat en effleurant des questions, comme par exemple :

- Qu'est-ce qu'il vous suggère cette synopsis ?
- Comment vous vous imaginez les décors ?
- Et la musique ?
- Et les costumes ?
- Avez-vous envie d'y aller ?

Toutes questions qui mènent au débat sont correctes- on souhaite juste éveiller leur curiosité pour ainsi en profiter plus sur place.

**2.** Un but que nous avons c'est celui d'éduquer le public au théâtre, d'enseigner aux enfants à devenir public. Cela implique avoir un bon comportement sur place, un comportement civique et respectueux : on doit rester en silence, bien assis, respecter les personnes de leur entourage- devant et derrière- et respecter le travail de comédiens- que pendant la représentation, ils travaillent pour le public- et surtout aller au théâtre à y passer un bon moment.



Si on réussit dès le début, que les enfants restent attentifs, on s'assure qu'ils comprennent mieux l'argument et profitent plus du spectacle.

## 5.2 Pendant la représentation

On peut faire des petites « commandes » aux jeunes spectateurs afin qu'au long de la représentation fixent d'une manière spéciale leur attention à un élément, aspect ou situation concrète de l'histoire présentée.

- Un groupe peut se centrer aux décors et aux marionnettes.
- Un autre groupe peut se centrer à la relation de deux personnages, pour étudier leur interaction et le pourquoi de celle-ci.
- Un autre groupe peut se concentrer avec la musique.

L'important est de les motiver à voir du théâtre et qu'ils l'intègrent dans leur quotidien à l'école. On souhaite contribuer à éveiller leur curiosité.

## 5.3 Après la représentation

Vous connaissez vos élèves au mieux, c'est pour cela que de toutes nos propositions, vous pouvez en faire plus ou moins et aussi, adapter les activités que nous vous présentons, afin de mieux profiter le travail avec vos élèves.

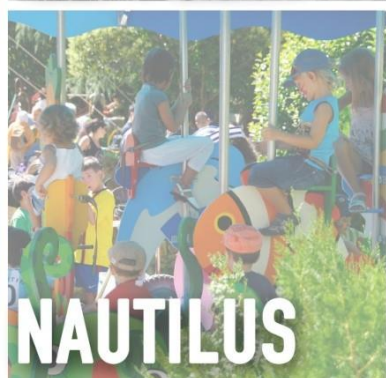
- 1) De retour en classe, vous pouvez faire une estimation de votre sortie au théâtre et évaluer l'intérêt éveillé aux élèves :
  - Croyez-vous que cette expérience a été de profit ?
  - Comment évaluez-vous votre attitude au théâtre ainsi qu'à l'ensemble de la sortie ? Respectueuse ?
  - Aller au théâtre coûte de l'argent aux familles. Croyez-vous que vaut la peine l'effort que font les parents en payant cette activité ? Pourquoi ?
- 2) C'est le moment d'analyser le spectacle. On commencera par le point de vue technique, sans considérer si les élèves ont aimé ou pas la représentation parce que cette partie sera traitée plus tard. Les groupes qui ont reçu les consignes d'être attentifs à des points concrets lors de la représentation prendront la parole. Cette activité permettra de favoriser leur capacité d'analyse et de critique envers les expériences vécues.
- 3) Le moment est venu de parler du sujet et de découvrir si les enfants ont compris l'histoire. Aussi, on peut débattre si on partage ou pas le message de cette fable. L'adulte mènera un débat ou on potentialisera le respect entre les élèves. Toutes les réponses sont importantes et respectables. Exemples de questions à poser :

- Qu'est-ce qu'il arrive à cette histoire ?
  - Pourquoi croyez-vous qu'on accuse le corbeau ?
  - Le corbeau, était-il le coupable ? Pourquoi ?
  - Il y a un « méchant » à cette fable ?
- 4) Une fois nous avons une opinion sur ce spectacle, autant au niveau formel comme conceptuel, sera le moment de parler de la proposition morale raconté à cette fable. On proposera un exercice qui nous permettra de franchir les situations de notre vie quotidienne.
- On sollicitera aux élèves de noter, en anonymat, sur un papier, le sentiment (les sentiments) généré en regardant ce spectacle : tristesse, peur, gaieté, etc... Et on demandera aussi le pourquoi. Ces bouts de papier seront affichés en classe. Les jours suivants, en écoutant de la musique tranquille, pour aider à créer une ambiance détendue, on pourra faire appel à ce qu'on a ressenti. On peut faire ce dernier exercice en commentant les petits écrits affichés ou même en le lisant, soit en voix haute, soit de façon individuelle.
  - On proposera aux élèves de réfléchir et écrire si, des fois, ils se sont sentis comme le corbeau, c'est-à-dire en étant innocents être accusés par des préjugés. Ou si par contre, ils ont agi en accusant un innocent. Ces écrits on peut le ranger dans une boîte et les utiliser à des moments précis où il faut reconduire un conflit en classe.

Comme nous vous avons indiqué, nous souhaitons que ces propositions ne soient seulement une activité complémentaire au spectacle, sinon qu'elles puissent vous servir à votre travail quotidien en classe. Profiter des expériences pour travailler la langue, les sciences, les mathématiques, etc... c'est la meilleure façon de réaliser un travail transversal. Pour finir, nous vous proposons une liste d'exercices indépendants, que peut-être, peuvent vous être utiles et aussi vous ouvrir d'autres lignes de travail :

- Construire une ferme qui rappelle la proposition scénographique, avec des boîtes des chaussures.
- Créer des contes avec un composant social qui parlent des réalités et des problèmes que leur préoccupent. Ensuite les écrire et les jouer. Cet atelier a un succès garanti parce qu'il part de la motivation générée suite à leur déplacement au théâtre. Cela permet que les élèves deviennent les créateurs de leurs histoires. L'activité peut se réaliser en groupes ou individuellement. Il est possible aussi de réaliser un livre qui recompile les histoires et permettre de cette façon, que cette activité arrive aux familles.

- Contacter a la compagnie par email, avec toutes les questions qui leur intéressent. Nous répondrons contents de savoir que le lien public-artiste existe au-delà du jour de la représentation.
- Sur le cahier de liaison école-maison, rédiger une petite explication du spectacle, ainsi les parents prendront connaissance de l'activité réalisée.
- Organiser un atelier d'affiches du spectacle et faire une exposition pour que toute l'école puisse la découvrir.
- Partager et expliquer la sortie et le spectacle à une autre classe d'un niveau différent. De cette façon nous travaillons la capacité de synthèse et de narration.



# PINOCCHIO

**COMPANIA DE COMEDIANTS LA BALDUFA**

CARRER DE MÚSIC VIVALDI 12 BX | 25003 LLEIDA, ESPAGNE

T : +34 973 281 457 | +34 649 985 052

[www.labaldufateatre.com](http://www.labaldufateatre.com) | [baldufa@labaldufateatre.com](mailto:baldufa@labaldufateatre.com)

